



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་དང་པའི་ཚོགས་ཐབས་བཞི་པ་མཇུག་འགྲོལ་མཇུག་སྐོའི་ལས་རིམ།
 PROGRAMME FOR THE CONCLUDING CEREMONY
 OF 4TH SESSION OF THE
 FIRST PARLIAMENT OF BHUTAN
 (སྤྱི་ལོ་ ༢༠༠༩ ཟླ་ ༡༢ ཚེས་ ༡༡ རེས་གཟའ་སྤེལ་པ་)
 (Friday, December 11, 2009)



རྒྱ་ཚོད།
 Time

ལས་རིམ།
 Programme

- 09:30 ལུ - སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཇུག་མི་གོ་ར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཁང་ནང་འཛོམས་གནང་ནི།
 09:30 hrs - All the Members of Parliament assemble in the *Gyelyong Tshogkhag*
- 10:00 ལུ - ཚོགས་དཔོན་དང་ ཚོགས་སྡེའི་ལྷི་འཛིན་ ཚོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་དྲུང་ཆེན་གྱིས་འབད་ཚོགས་ཁང་གི་འཇུག་སྐོ་དང་
 པའི་ནང་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཁང་ནང་ཕེབས་བསུ་ཞུ་ནི།
 10:00 hrs - His Majesty the *Druk Gyalpo* to be received by Speaker, National Council Chair-person and Secretaries of National Council and National Assembly at entrance I
- བཞིན་དགའ་ཚོར་ཞུ་ནི་གི་ལས་རིམ།
 - EXPRESSION OF APPRECIATION
- ༡. པུང་དགའ་ཚལ་རྫོང་ཁག་གི་མི་སེར་ལས།
 1. People of Pemagatshel Dzongkhag
- ༢. བསམ་ཅེ་རྫོང་ཁག་གི་མི་སེར་ལས།
 2. People of Samtse Dzongkhag
- ༣. མི་རྗེ་སློན་ཆེན་གིས་ མི་དབང་རྒྱལ་པོའི་ རྒྱུད་གསོའི་མ་དདུལ་ནང་ ཞལ་འདེབས་ཕུལ་མི་ཚུ་ལུ་
 བཞིན་དགའ་ཚོར།
 3. H.E Prime Minister to the contributors to His Majesty’s relief fund
- ༤. པུང་དགའ་ཚལ་རྫོང་ཁག་གི་ ཚོགས་སྡེའི་ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཇུག་མི།
 4. Hon Member, National Council, Pemagatshel Dzongkhag
- ༥. ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཇུག་མི་གཞན་ཚུ་ཡང་།
 5. Other Hon Members
- ཚོགས་དཔོན་གྱིས་ མཇུག་འགྲོལ་གྱི་གསུང་བཤད།
 - Closing Address by the Hon Speaker

- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གི་ཞབས་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ནང་ (ཕན་ཚུན་ལོད་པར་གཟིགས་ཆེ་
ཐུགས་འདོད་དང་བསྐྱུན་ གསུང་བཤད་གནང་ནི།)
- His Majesty the *Druk Gyalpo* addresses the Parliament (if it may please His Majesty)
- གཞུང་གྲུ་ཚང་གི་ སློབ་དཔོན་ཆེ་བ་གཅིག་གི་དབུ་འདྲེན་ཐོག་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་གིས་ མི་དབང་
མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་ལུ་ བགྱིས་སློན་ལམ་ཕུལ་ནི།
- Offering of *Tashi Moenlam* to His Majesty by Members of Parliament led by one of the Venerable *Lopens*
- གཞུང་གྲུ་ཚང་གི་ སློབ་དཔོན་ཆེ་བ་འདི་གིས་ ཚོགས་དཔོན་ལས་ བགྱིས་ཁ་དར་ལུ་སྟེ་ མི་དབང་
མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་ལུ་ཕུལ་ནི།
- Venerable Lopen will receive *Tashi Khadar* from Speaker and offer to the *Druk Gyalpo*
- སྐུ་པར་ལྷུ་ནི།
- Photo Session
- རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཁང་གི་ རྫོག་ཅུལ་ནང་ གསོལ་ཇ་རྒྱུས་པ་བྲངས་སྟེ་ སྤྱི་ཚོགས་ཕྱོལ་ནི། (ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་
འཐུས་མི་དང་མགྲོན་བར་ཕུལ་ཡོད་མི་གི་ སྐུ་མགྲོན་སྟེ་ཚན་ཚུ་ལུ།)
- High tea at the courtyard of *Gyelyong Tshogkhang* and conclude the Parliament Session (Hon Members and the invited guests)
